

## PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1  
 Stylesheet Version v1.1

| SUBMISSION TYPE:   | NEW ASSIGNMENT   |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
|--|--|---------------|-------------------------------|---------------------|--------------------------------|--------------|------------|----------------|------------|--------------|----------|
| NATURE OF CONVEYANCE:  | ASSIGNMENT   |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| CONVEYING PARTY DATA   |  |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th>Name</th> <th>Execution Date</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ryota ISHIKAWA</td> <td>11/07/2012</td> </tr> <tr> <td>Yuichi OGAWA</td> <td>11/07/2012</td> </tr> <tr> <td>Noriaki YOSHI</td> <td>11/07/2012</td> </tr> </tbody> </table>                                       |  | Name          | Execution Date                | Ryota ISHIKAWA      | 11/07/2012                     | Yuichi OGAWA | 11/07/2012 | Noriaki YOSHI  | 11/07/2012 |              |          |
| Name   | Execution Date   |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| Ryota ISHIKAWA   | 11/07/2012   |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| Yuichi OGAWA   | 11/07/2012   |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| Noriaki YOSHI  | 11/07/2012   |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| RECEIVING PARTY DATA   |  |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| <table border="1"> <tr> <td>Name:</td> <td>TOKAI RUBBER INDUSTRIES, LTD.</td> </tr> <tr> <td>Street Address:</td> <td>1, Higashi 3 chome, Komaki-shi</td> </tr> <tr> <td>City:</td> <td>Aichi</td> </tr> <tr> <td>State/Country:</td> <td>JAPAN</td> </tr> <tr> <td>Postal Code:</td> <td>485-8550</td> </tr> </table> |  | Name:         | TOKAI RUBBER INDUSTRIES, LTD. | Street Address:     | 1, Higashi 3 chome, Komaki-shi | City:        | Aichi      | State/Country: | JAPAN      | Postal Code: | 485-8550 |
| Name:  | TOKAI RUBBER INDUSTRIES, LTD.                              |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| Street Address:  | 1, Higashi 3 chome, Komaki-shi                             |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| City:  | Aichi  |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| State/Country:   | JAPAN  |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| Postal Code:   | 485-8550   |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| PROPERTY NUMBERS Total: 1  |  |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th>Property Type</th> <th>Number</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Application Number:</td> <td>13677650</td> </tr> </tbody> </table>  |  | Property Type | Number                        | Application Number: | 13677650                       |              |            |                |            |              |          |
| Property Type  | Number   |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| Application Number:  | 13677650   |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| CORRESPONDENCE DATA  |  |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| Fax Number: 7037161180<br><i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i><br>Phone: 703-716-1191<br>Email: gbpatent@gbpatent.com<br>Correspondent Name: GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.<br>Address Line 1: 1950 ROLAND CLARKE PLACE<br>Address Line 4: RESTON, VIRGINIA 20191       |  |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| ATTORNEY DOCKET NUMBER:  | P42925   |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| NAME OF SUBMITTER:   | Daniel B. Moon   |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
|  | This document serves as an Oath/Declaration (37 CFR 1.63). |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |
| Total Attachments: 5   |  |               |                               |                     |                                |              |            |                |            |              |          |

OP \$40.00 13677650

source=P42925\_Assignment#page1.tif  
source=P42925\_Assignment#page2.tif  
source=P42925\_Assignment#page3.tif  
source=P42925\_Assignment#page4.tif  
source=P42925\_Assignment#page5.tif

**Combined Inventor's Declaration and Assignment**

発明者の宣言書及び譲渡証 (併合)

Japanese/English

**宣言書**

ここに特定された出願は、私により作成、または私の権限により作成されたものである。

本出願が請求する発明において、私は本来の発明者、または本来の共同発明者であると信じる。

私は、本宣言書で故意に虚偽の陳述を行った場合、18 U.S.C. 1001に基づき、罰金もしくは5年以内の禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科されることを認識している。

**加盟機関による出願へのアクセスの承諾**

図 四角い枠に印を入れると、ここに特定された出願に対する優先権を主張する外国出願が提出された欧州特許庁 (EPO)、日本特許庁 (JPO)、韓国特許庁 (KIPO)、国際知的財産機関 (WIPO)、それ以外の知的財産局が本出願にアクセスする許可を与える権限を USPTO 当局に付与することを下記署名者が承諾することになる。37 CFR 1.14 (c)ならびに(h)を参照。ここに特定された出願に対する優先権を主張する外国出願が提出された EPO、JPO、KIPO、WIPO、それ以外の知的財産局がここに特定された出願に対するアクセスする許可を与えない場合は、四角い枠に印を入れない。

37 CFR 1.14 (h)(3)に従い、ここに特定された出願書本へアクセスは、次の事項について認められる。すなわち、1) ここに特定された提出された際の特許出願、2) 35 USC 119(a)-(d)に基づいて、ここに特定された特許出願が優先権を主張するすべての外国出願。ただし、37 CFR 1.55 の認証書本に関する要件を満たす外国出願の書本が、ここに特定された特許出願において提出されている場合、および、3) ここに特定された特許出願が便益を求めるすべての提出された際の米国出願。

37 CFR 1.14 (c)に従い、「加盟機関による出願へのアクセスの承諾」提出日に関する情報が提供されることがある。

連絡先: 顧客番号 07055

住所: Greenblum & Bernstein, P.L.C.  
1950 Roland Clarke Place  
Reston, VA 20191

電話連絡先:

Greenblum & Bernstein, P.L.C.  
(703) 716-1191

**Declaration**

The herein-identified application was made or authorized to be made by me.

I believe I am the original inventor or an original joint inventor of a claimed invention in the application.

I hereby acknowledge that any willful false statement made in this declaration is punishable under 18 U.S.C. 1001 by fine or imprisonment of not more than five (5) years, or both.

**Authorization to Permit Access to Application by Participating Office**

☒ If checked, the undersigned hereby grants the USPTO authority to provide the European Patent Office (EPO), the Japan Patent Office (JPO), the Korean Intellectual Property Office (KIPO), the World Intellectual Property Office (WIPO), and any other intellectual property offices in which a foreign application claiming priority to the herein-identified patent application is filed access to the herein-identified patent application. See 37 CFR 1.14(c) and (h). This box should not be checked if the applicant does not wish the EPO, JPO, KIPO, WIPO, or other intellectual property office in which a foreign application claiming priority to the herein-identified patent application is filed to have access to the herein-identified patent application.

In accordance with 37 CFR 1.14(h)(3), access will be provided to a copy of the herein-identified patent application with respect to: 1) the herein-identified patent application-as-filed; 2) any foreign application to which the herein-identified patent application claims priority under 35 U.S.C. 119(a)-(d) if a copy of the foreign application that satisfies the certified copy requirement of 37 CFR 1.55 has been filed in the herein-identified patent application; and 3) any U.S. application-as-filed from which benefit is sought in the herein-identified patent application.

In accordance with 37 CFR 1.14(c), access may be provided to information concerning the date of filing the Authorization to Permit Access to Application by Participating Offices.

Direct Correspondence to: CUSTOMER NUMBER 07055

At: Greenblum & Bernstein, P.L.C.  
1950 Roland Clarke Place  
Reston, VA 20191

Direct Telephone Calls to:

Greenblum & Bernstein, P.L.C.  
(703) 716-1191

# Combined Inventor's Declaration and Assignment

発明者の宣言書及び譲渡証（併合）

Japanese/English

## 譲渡証

日本国に居住し、〒485-8550 日本国愛知県小牧市東三丁目1番地 東海ゴム工業株式会社内 を現住所とする石川 亮太、日本国に居住し、〒485-8550 日本国愛知県小牧市東三丁目1番地 東海ゴム工業株式会社内 を現住所とする小川 雄一、日本国に居住し、〒485-8550 日本国愛知県小牧市東三丁目1番地 東海ゴム工業株式会社内 を現住所とする吉井 教明（以下、「譲渡人」と称する）は、下記に関する特定の改良を発明し、

### 流体封入式防振装置

本譲渡証に記す日付と同日に、前記発明に関し米国特許商標庁に対して提出される米国特許出願に共同で署名を行っている。

本譲渡証が、上記出願の出願日の後に提出された場合、下記署名人は、Greenblum & Bernstein, P.L.C.に所属し、1950 Roland Clarke Place, Reston, Virginia 20191を現住所とする、カスタマー番号 07055 に関連付けられた、Neil F. Greenblum, Reg. No. 28,394, Bruce H. Bernstein, Reg. No. 29,027, Arnold Turk, Reg. No. 33,094, James L. Rowland, Reg. No. 32,674, Stephen M. Roylance, Reg. No. 31,296, Leslie J. Paperner, Reg. No. 33,329, William Pieprz, Reg. No. 33,630, Robert W. Mueller, Reg. No. 35,043, William E. Lyddane, Reg. No. 41,568 and William S. Boshnick, Reg. No. 44,550 を含む本出願の登録弁護士のいずれにも、次の括弧内（出願番号\_\_\_\_、出願日\_\_\_\_）に、本願の出願日及び出願番号を認知時に記入する権利を付与し且つ依頼するものとする。

日本国の法に基づいて組織され且つ存在する法人であり、〒485-8550 日本国愛知県小牧市東三丁目1番地 を現住所とする東海ゴム工業株式会社、（以下「譲受人」と称する）は、米国内及び全世界における前記発明とその出願に関する一切の権利、権原及び利益を取得することを希望し、これには、前記発明に関する分割及び継続出願ならびに前記発明に対して付与され得る特許（更新、再発行、再審査及び延長された特許を含む）の一切を含むものとする。

よって、ここに、有価約因に基づき、その約因の受領をここに認知し、前記譲渡人は、前記譲受人ならびにその譲受人及び法定代理人に対し、米国および全世界における前記発明及び出願に関する一切の権利、権原及び利益を独占的に譲渡、販売、移転するものとする。これには、本発明の分割及び継続出願、本発明に対して付与され得る特許、ならびにその特許に基づき過去及び未来における侵害を断る権利の一切を含むものとする。これにより前記譲受人ならびにその譲受人及び法定代理人は、前記発明及び出願を所有、保有、遂行、享受することとする。これには、前記発明の分割及び継続出願、ならびに今後発行され得る特許（更新、再発行、再審査及び延長された特許を含む）の一切を含むものとする。また、それらの特許（更新、

## Assignment

WHEREAS, Ryota ISHIKAWA, a resident of Japan, whose mailing address is c/o TOKAI RUBBER INDUSTRIES, LTD., 1, Higashi 3-chome, Komaki-shi, Aichi 485-8550 Japan, Yuichi OGAWA, a resident of Japan, whose mailing address is c/o TOKAI RUBBER INDUSTRIES, LTD., 1, Higashi 3-chome, Komaki-shi, Aichi 485-8550 Japan, and Noriaki YOSHII, a resident of Japan, whose mailing address is c/o TOKAI RUBBER INDUSTRIES, LTD., 1, Higashi 3-chome, Komaki-shi, Aichi 485-8550 Japan, hereinafter referred to as the ASSIGNORS, have invented a certain improvement relating to

### FLUID-FILLED TYPE VIBRATION DAMPING DEVICE

for which they have jointly executed an application for Letters Patent of the United States to be filed in the United States Patent and Trademark Office.

If this Assignment is filed after the filing date of the above-identified application, the undersigned hereby authorize and request any one of the practitioners of record in this application associated with Customer No. 07055 including Neil F. Greenblum, Reg. No. 28,394, Bruce H. Bernstein, Reg. No. 29,027, Arnold Turk, Reg. No. 33,094, James L. Rowland, Reg. No. 32,674, Stephen M. Roylance, Reg. No. 31,296, Leslie J. Paperner, Reg. No. 33,329, William Pieprz, Reg. No. 33,630, Robert W. Mueller, Reg. No. 35,043, William E. Lyddane, Reg. No. 41,568 and William S. Boshnick, Reg. No. 44,550, of the firm Greenblum & Bernstein, P.L.C., whose address is 1950 Roland Clarke Place, Reston, Virginia 20191, to insert here in parenthesis (Application No.\_\_\_\_, filed\_\_\_\_) the filing date and application number of said application when known.

AND WHEREAS, TOKAI RUBBER INDUSTRIES, LTD., a corporation organized and existing under the laws of Japan, whose mailing address is 1, Higashi 3 chome, Komaki-shi, Aichi 485-8550 Japan, hereinafter known as the ASSIGNEE, is desirous of acquiring the entire right, title and interest for the United States and elsewhere throughout the world in and to said invention and application, including any and all divisions and continuations thereof, and any and all Letters Patent which may be granted thereon, including any and all renewals, reissues, reexaminations, and prolongations thereof.

NOW, THIS WITNESSETH that for good and valuable consideration, the receipt whereof is hereby acknowledged, said ASSIGNORS hereby assign, sell and transfer to said ASSIGNEE, its assigns and legal representatives, the entire and exclusive right, title and interest in and to said invention and application, for the United States and elsewhere throughout the world including any and all divisions and continuations thereof, and any and all Letters Patent which may be granted therefor and all rights to sue for past and future infringement thereunder, said ASSIGNEE and its assigns and legal representatives to have, hold, exercise and enjoy the said invention and application, including any and all divisions and continuations thereof, and any and all Letters Patent which may be granted thereon, including any and all renewals, reissues,

# Combined Inventor's Declaration and Assignment

発明者の宣言書及び譲渡証 (併合)

Japanese/English

## 譲渡証

再発行、最審査及び延長された特許を含む) が発行された場合、当該特許の有効期間内は、当該特許から生ずるまたは付随する全ての権利、権限、特権及び利益も前記譲受人ならびにその譲受人及び法定代理人のものとする。それらの権利、権限及び利益は、前記譲渡人が本譲渡を行わなかった場合に所有及び享受したと想定される範囲で可能な限り同等に潤沢且つ有利な条件で譲受人ならびにその譲受人及び法定代理人の使用及び利益に資するものとする。

また、前記譲渡人はここに、前記発明の米国及び世界での特許出願ならびにその前記譲受人または前記発明の権原を獲得する譲受人への譲渡に関する必要書類すべてに署名し、且つ前記特許出願及び特許証取得に関して必要となり得るその他書類すべてに署名することに同意する。

また、前記譲渡人は、本合意に基づき、前記出願ならびにその分割及び継続出願すべてに対する特許を、前記譲受人ならびにその譲受人及び法定代理人に対し発行することを特許庁長官に許可し且つ依頼するものとする。

以上、前記譲渡人は、下記の日付を持って本譲渡を執行することをここに証言する。

## Assignment

reexaminations and prolongations thereof, with all the rights, powers, privileges, and advantages in any ways arising from or pertaining thereto, for and during the term or terms of any and all such Letters Patent when granted, including any and all renewals, reissues, reexaminations, and prolongations thereof, for the use and benefit of said ASSIGNEE and its assigns and legal representatives in as ample and beneficial a manner to all intents and purposes as the said ASSIGNORS might or could have held and enjoyed the same, if this assignment had not been made.

AND said ASSIGNORS hereby agree to execute all papers necessary to file applications in the United States and elsewhere throughout the world for said invention and to assign the same to said ASSIGNEE, or any assignee acquiring title to said invention, and to execute any other papers that may be needed in connection with filing said application and securing Letters Patent thereon.

AND said ASSIGNORS authorize and request the Commissioner of Patents to issue Letters Patent on said application, and on any and all divisions and continuations thereof, to said ASSIGNEE, its assigns and legal representatives, in accordance herewith.

IN TESTIMONY WHEREOF, this assignment is executed by said ASSIGNORS, on the respective dates indicated below.

## VERIFICATION OF TRANSLATION

I, Yukiko Buntin of Greenblum & Bernstein, P.L.C., declare that I am well acquainted with both the Japanese and English languages, and that the English language portion of this declaration is an accurate translation, to the best of my knowledge and ability, of the Japanese language portion of this declaration.

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

10-4-2012

**Sole or First Inventor/単一発明者あるいは第一の発明者**

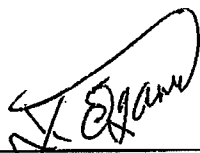
First Witness (Optional) / 第一の証人 (任意) :

Hirofumi Morishima  
(Name/氏名)November 7, 2012  
(Date/日付)Ryota ISHIKAWA  
Ryota ISHIKAWA / 石川 亮太  
November 7, 2012  
Date/日付

Second Witness (Optional) / 第二の証人 (任意) :

Kazuyuki Nagata  
(Name/氏名)November 7, 2012  
(Date/日付)**Second Inventor/第二の発明者**

First Witness (Optional) / 第一の証人 (任意) :

Hirofumi Morishima  
(Name/氏名)November 7, 2012  
(Date/日付)  
Yuichi OGAWA / 小川 雄一  
November 7, 2012  
Date/日付

Second Witness (Optional) / 第二の証人 (任意) :

Kazuyuki Nagata  
(Name/氏名)November 7, 2012  
(Date/日付)

|  |   |
|--|---|
| <b>Third Inventor/第三の発明者</b>             |   |
| First Witness (Optional) / 第一の証人 (任意) :  |   |
| <u>Hirofumi Marishima</u><br>(Name/氏名)   |   |
| <u>November 7, 2012</u><br>(Date/日付)     |   |
|  | <u>Noriaki YOSHII</u><br>Noriaki YOSHII / 吉井 教明 |
|  | <u>November 7, 2012</u><br>Date/日付              |
| Second Witness (Optional) / 第二の証人 (任意) : |   |
| <u>Kazuyuki Nagata</u><br>(Name/氏名)      |   |
| <u>November 7, 2012</u><br>(Date/日付)     |   |

{90971 01552593.DOC}